

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 60745-2-8:2009

01-december-2009

BUXca Yý U
SIST EN 60745-2-8:2003

9`Y_hf] bUfc bUcfcXU!`JUfbcgh!`&!, "XY. `DcgYVbY`nU Hfj YnUý_Uf`Y`b`gY_Ub]_Y
d`c Yj]bYf197 * \$+() !&!, .&\$ \$' žgdfYa Yb`Yb`Ž`5 %&\$ \$, Ł

Hand-held motor-operated electric tools - Safety -- Part 2-8: Particular requirements for shears and nibblers

Handgeführte motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Sicherheit -- Teil 2-8: Besondere Anforderungen für Blechscheren und Nibbler

Outils électroportatifs à moteur - Sécurité -- Partie 2-8: Règles particulières pour les cisailles à métaux et les grignoteuses

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 60745-2-8:2009**

ICS:

25.120.10	Kovaški stroji. Stiskalnice. Škarje	Forging equipment. Presses. Shears
25.140.20	Ò\^ dã } æ! [åæ	Electric tools

SIST EN 60745-2-8:2009 en,fr

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60745-2-8:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4f6383bc-95ef-44f0-a069-fc43b08befe5/sist-en-60745-2-8-2009>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 60745-2-8

September 2009

ICS 25.140.20; 25.140.30; 25.140.10

Supersedes EN 60745-2-8:2003 + A1:2009 + A11:2007

English version

**Hand-held motor-operated electric tools -
Safety -
Part 2-8: Particular requirements for shears and nibblers
(IEC 60745-2-8:2003, modified + A1:2008)**

Outils électroportatifs à moteur -
Sécurité -
Partie 2-8: Règles particulières pour
les cisailles à métaux et les grignoteuses
(CEI 60745-2-8:2003, modifiée + A1:2008)

Handgeführte motorbetriebene
Elektrowerkzeuge -
Sicherheit -
Teil 2-8: Besondere Anforderungen
für Blechscheren und Nibbler
(IEC 60745-2-8:2003, modifiziert +
A1:2008)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

This European Standard was approved by CENELEC on 2009-07-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of the International Standard IEC 60745-2-8:2003, prepared by SC 61F (transformed into IEC TC 116, Safety of hand-held motor-operated electric tools), together with the common modifications prepared by the Technical Committee CENELEC TC 61F (transformed into TC 116) was submitted to the formal vote and was approved by CENELEC as EN 60745-2-8 on 2003-02-01.

A draft amendment (prAB) was prepared to align Subclause 6.2 with the new Subclause 6.2 in EN 60745-1. Moreover, vibration values determined with the new 6.2 are complying with the requirements of the Physical Agents Directive Vibration 2002/44/EC. The text of the draft was submitted to the Unique Acceptance Procedure and was approved by CENELEC as amendment A11 to EN 60745-2-8:2003 on 2007-06-01.

The text of document 61F/735/FDIS, future amendment 1 to IEC 60745-2-8:2003, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 60745-2-8:2003 on 2009-04-22.

A further draft amendment (prAC), extending Annex ZZ to include the new MD 2006/42/EC, was submitted to the formal vote.

The combined texts were approved by CENELEC as a new edition of EN 60745-2-8 on 2009-07-01.

This European Standard supersedes EN 60745-2-8:2003 + A11:2007 + A1:2009.

The following dates were fixed:

- | | | | |
|--|---|-------|------------|
| <p>STANDARD PREVIEW
 (standards.iteh.ai)</p> | | | |
| - latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement | https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4f6383bc-95ef-4410-a069-f43b08bef65/sist-en-60745-2-8-2009 | (dop) | 2010-02-01 |
| - latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn | | (dow) | 2012-05-01 |

This standard is divided into two parts:

Part 1: General requirements which are common to most hand-held electric motor-operated tools (for the purpose of this standard referred to simply as tools) which could come within the scope of this standard;

Part 2: Requirements for particular types of tools which either supplement or modify the requirements given in Part 1 to account for the particular hazards and characteristics of these specific tools.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and supports the essential requirements of EC Directive 98/37/EC (Machinery Directive), amended by EC Directive 98/79/EC, and of EC Directive 2006/42/EC. See Annexes ZZA and ZZB.

Compliance with the clauses of Part 1 together with this Part 2 provides one means of conforming with the essential health and safety requirements of the Directive concerned.

CEN/TC 255 is producing standards for non-electric shears and nibblers (EN 792-11).

Warning: Other requirements and other EC Directives can be applicable to the products falling within the scope of this standard.

This standard follows the overall requirements of EN ISO 12100-1 and EN ISO 12100-2.

This Part 2-8 is to be used in conjunction with EN 60745-1:2009. When this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly

Subclauses and figures which are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101.

Subclauses, tables and figures which are additional to those in IEC 60745-2-8 are prefixed "Z".

NOTE In this standard, the following print types are used:

- Requirements: in roman type;
 - *Test specification: in italic type;*
 - Notes: in smaller roman type.
-

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60745-2-8:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4f6383bc-95ef-44f0-a069-fc43b08befe5/sist-en-60745-2-8-2009>

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60745-2-8:2003 + A1:2008 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications as given below.

COMMON MODIFICATIONS

6 Void

Replace by:

6 Environmental requirements

This clause of Part 1 is applicable except as follows:

6.1.2.4 Modification:

Shears and nibblers are suspended, the orientation of the tool to be as for cutting a horizontal sheet of metal.

6.1.2.5 Modification:

Shears and nibblers are tested at no-load.

6.2 Vibration

6.2.4.2 Location of the measurement

Addition:

Figure Z101 shows the measurement positions for different shears and nibblers.

6.2.6.3 Operating conditions

Modification:

Table Z101 – Operating conditions for shears and nibblers

Orientation	<p>Cutting a horizontal strip of sheet metal with a minimum length of 400 mm and a minimum width of 400 mm.</p> <p>The metal sheet shall have the maximum thickness specified in 8.1 (tensile strength = 390 N/mm²).</p> <p>The metal sheet used in the test shall be firmly secured to the test rig using resilient material. It shall be mounted so that it does not have any significant resonance in the frequency range that can influence the test result. A typical test rig is shown in Figure Z102.</p> <p>Each cut strip of 50 mm wide for the width of 400 mm shall be as near as possible to the support.</p> <p>During the test, the tool shall be arranged so that the operator can have an upright or almost upright posture and work the nibbler or shear cutting horizontally. The operator shall be able to hold the tool comfortably during the test.</p>
Tool bit	<p>Nibblers are operated with a punch and die of the size specified for the sheet metal used in the test.</p> <p>Shears are operated with shear blades of the size specified for the sheet metal used in the test.</p> <p>They shall be sharp and in good condition.</p>
Feed force	Suitable feed force shall be applied to ensure a stable and smooth operation.
Test cycle	<p>Cutting off one 50 mm wide strip across the 400 mm width of the sheet metal.</p> <p>The measurement starts when the blade enters the sheet metal and finishes when the blade leaves the sheet metal.</p>

6.2.7.2 Declaration of the vibration total value

Addition:

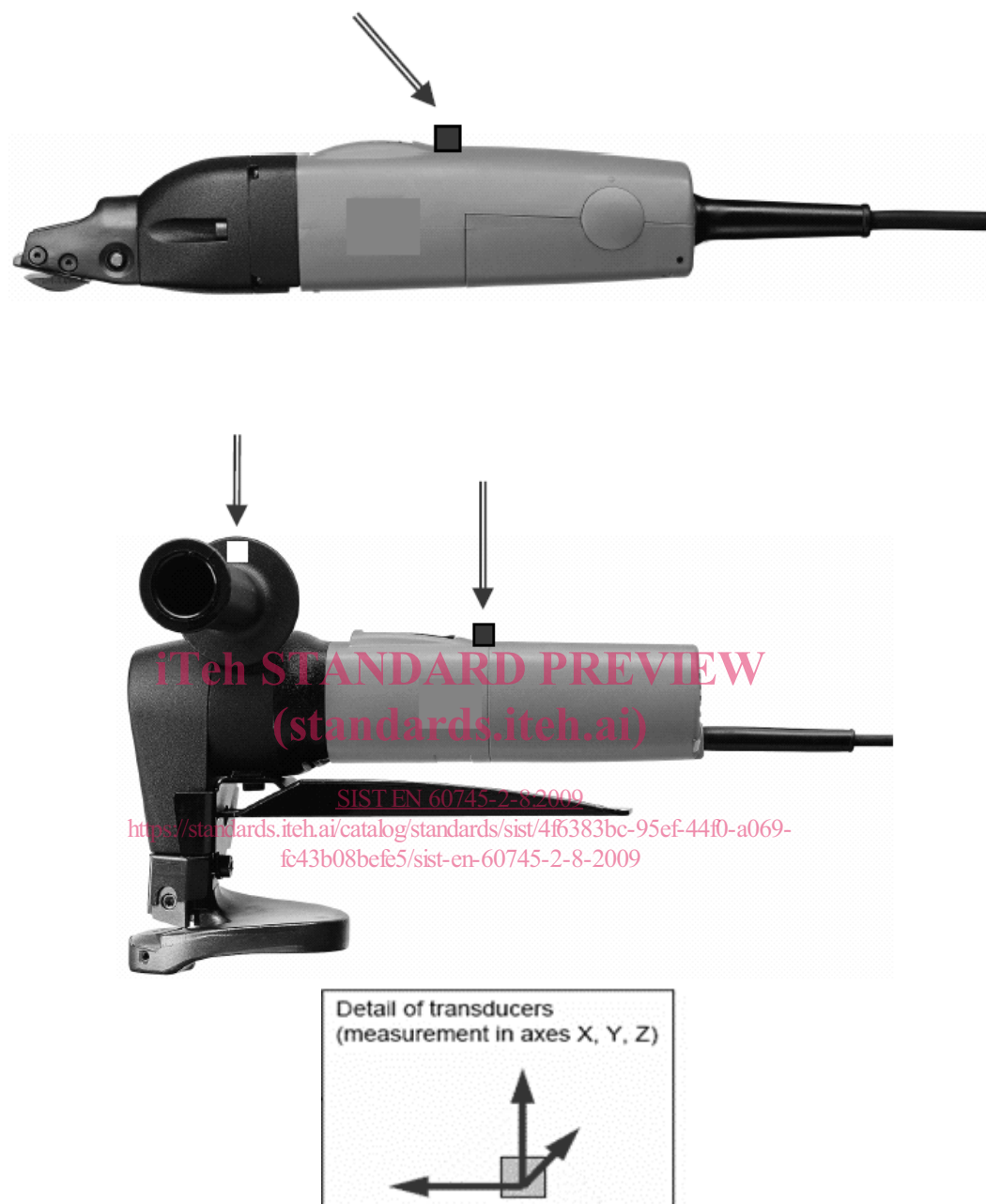
The vibration total value a_h of the handle with the highest emission and the uncertainty K shall be declared.

21 Construction

Add after 21.32:

21.Z1 This subclause of Part 1 is not applicable.

Add the following new figures:



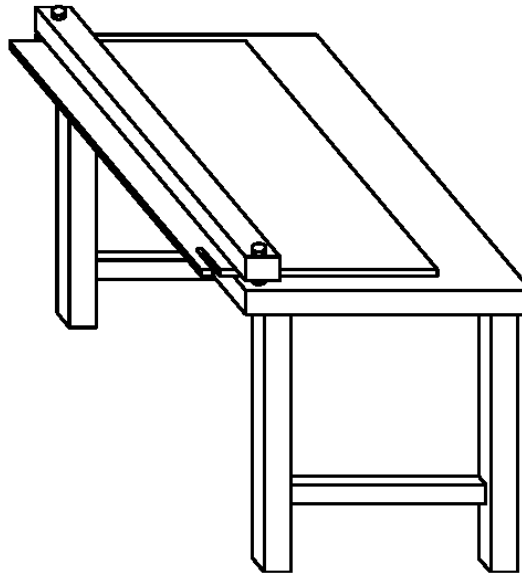


Figure Z102 - Test rig with workpiece

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60745-2-8:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4f6383bc-95ef-44f0-a069-fc43b08befe5/sist-en-60745-2-8-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4f6383bc-95ef-44f0-a069-fc43b08befe5/sist-en-60745-2-8-2009>